

# PC1404 v1.1

## Manuel de l'utilisateur

**PowerSeries™**  
SECURITY SYSTEM



---

**IMPORTANT :** Ce manuel contient des informations au sujet des limites d'utilisation et de fonctionnement relatives au produit et à la responsabilité du fabricant. Lisez attentivement le manuel dans son intégralité.



---

## Table des matières

Mesures de sécurité importantes pour l'utilisateur	ii
Au sujet de votre système de sécurité	1
Détection de monoxyde de carbone (doit être activée par votre installateur)	1
Détection d'incendie	1
Test de fonctionnement	1
Surveillance	1
Maintenance	1
Fonctionnement général du système	2
Pavés numériques du système	3
Symboles d'affichage du pavé numérique	4
REMARQUE IMPORTANTE	5
Pavés numériques à afficheur LCD	5
Sélection de la langue sur le système PK5500	5
Armement et désarmement du système	5
Armement du système	5
Autres méthode d'armement	6
Armement en mode d'absence	6
Armement en mode à domicile	7
Armement en mode de nuit	7
Armement sans temporisation d'entrée	7
Armement rapide	7
Armement automatique	7
Sortie rapide	8
Désarmement du système	8
Codes d'accès	9
Quand une alarme se déclenche	9
Alarme d'incendie	9
Alarme d'intrusion	9
Touches de fonction	10
Programmation des codes d'accès	10
Mémoire d'alarme	12
Carillon de porte (Bips sonores d'entrée ou de sortie)	12
Programmation d'un code d'accès	13
Attributs de code d'utilisateur	13
Programmation de codes	14
Suspension de zones	15
Visualisation des problèmes	16
Réglage de l'heure et de la date	17
Activer le téléchargement	17
Fonctionnement de l'alarme d'incendie	17
Commandes de fonction personnalisée	18
Réglage du contraste et de la luminosité	19
Régler le niveau sonore de l'avertisseur	19
Visualisation de la mémoire tampon d'événement depuis un pavé numérique PK5500	20
Réinitialisation de détecteur	20
Informations du système	21
Codes d'accès	21
Essai de votre système	23
Essai d'alarme	23
Essai complet du système	23
Autoriser un ordinateur à accéder à votre système	24

---

## Mesures de sécurité importantes pour l'utilisateur

**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez cet équipement connecté à un RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE, de simples mesures de sécurité doivent être toujours respectées. Consultez les MESURES DE SÉCURITÉ qui accompagnent ce produit et conservez-les pour une consultation future. L'INSTALLATEUR vous fournira les instructions concernant les mesures de sécurité qui doivent être suivies lors de l'utilisation de cet équipement.

Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessures personnelles, plusieurs précautions simples de sécurité doivent être considérées comme les suivantes :

- NE JAMAIS DÉVERSER DE LIQUIDE DE N'IMPORTE QUEL GENRE SUR CET ÉQUIPEMENT.
- NE JAMAIS OUVRIR L'APPAREIL PAR VOUS-MÊMES.
- NE PAS ESSAYER DE RÉPARER CET APPAREIL VOUS-MÊME. L'OUVERTURE OU LE RETRAIT DES COUVERCLES PEUVENT VOUS EXPOSER À DES TENSIONS DANGEREUSES OU À D'AUTRES RISQUES. ADRESSEZ-VOUS EXCLUSIVEMENT À DES RÉPARATEURS QUALIFIÉS (Un réparateur qualifié est une personne qui a reçu une formation technique adéquate et qui a l'expérience nécessaire des risques encourus lors de la réalisation d'une réparation et des actions à prendre pour réduire les risques pour soi ou pour les autres personnes).
- ÉVITER DE TOUCHER L'ÉQUIPEMENT ET LES CÂBLES QUI Y SONT CONNECTÉS LORS D'ORAGE. DES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE À DISTANCE DUS À LA FOUDRE SONT POSSIBLES.
- NE PAS UTILISER LE PANNEAU DE COMMANDE DE L'ALARME POUR SIGNALER UNE FUITE DE GAZ S'IL EST INSTALLÉ DANS LE VOISINAGE DE LA FUITE.

### MAINTENANCE HABITUELLE ET DÉPANNAGE

Vous pouvez maintenir votre panneau de commande d'alarme dans des conditions optimales en suivant toutes les instructions données dans ce livret.

#### NETTOYAGE :

- Ce coffret doit être nettoyé en l'essuyant uniquement avec un chiffon humide.
- NE PAS utiliser des produits agressifs, des diluants, des solvants ou des nettoyeurs en aérosol (vaporisateur antistatique) qui peuvent pénétrer dans le boîtier (coffret) par les aérations du panneau de commande d'alarme et l'endommager.
- NE PAS utiliser de l'eau ou d'autre liquide.
- NE PAS essuyer la face avant avec de l'alcool. Vous risqueriez de l'endommager.

#### DÉPANNAGE

De temps en temps, il est possible de rencontrer un problème avec votre panneau de commande d'alarme ou la ligne téléphonique. Dans ce cas, votre panneau de commande est habituellement en mesure d'identifier le problème et d'afficher un message d'erreur. Consultez la liste fournie lorsqu'un message d'erreur apparaît sur l'afficheur. Si une aide supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre distributeur de service.

Toutes les batteries usagées doivent être éliminées en respectant la réglementation et/ou les règlements locaux.

---

## Au sujet de votre système de sécurité

Votre système de sécurité est conçu pour vous offrir la plus grande souplesse et facilité d'utilisation possible. Lisez attentivement ce manuel et informez-vous auprès de votre installateur du fonctionnement de votre système et des fonctions mises en œuvre dans votre système. Tous les utilisateurs de ce système doivent être informés de manière égale de son utilisation. Remplissez la page "Informations du système" avec tous les détails de vos zones et avec tous les codes d'accès et conservez ce manuel à un endroit sûr pour une consultation future.

**REMARQUE : Ce système de sécurité intègre des fonctions spéciales de réduction des cas de fausses alarmes et est classé selon la norme sur les centrales ANSI/SIA CP-01-2010 : Réduction des fausses alarmes. Veuillez consulter votre installateur pour plus d'informations concernant les fonctions de réduction des fausses alarmes intégrées dans votre système ainsi que tous éléments non abordés dans ce manuel.**

### Détection de monoxyde de carbone (doit être activée par votre installateur)

Cet équipement est en mesure de surveiller des détecteurs de monoxyde de carbone et de vous avertir en cas de détection de monoxyde de carbone. Veuillez lire les lignes directrices du plan d'évacuation de la famille dans ce manuel et les instructions fournies avec le détecteur de monoxyde de carbone.

### Détection d'incendie

Cet équipement est en mesure de surveiller les dispositifs de détection d'incendie tels que les détecteurs de fumée et de vous avertir en cas d'incendie. Une bonne détection d'incendie dépend de l'installation d'un nombre suffisant de détecteurs au bon endroit. Cet équipement doit être installé conformément à la NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincy MA 02269). Passez en revue attentivement les lignes directrices du plan d'évacuation de la famille dans ce manuel.

**REMARQUE : Votre installateur doit activer la partie de détection d'incendie de cet équipement avant qu'elle ne devienne opérationnelle.**

### Test de fonctionnement

Pour vérifier que votre système fonctionne comme prévu, vous devez tester chaque semaine votre système. Veuillez consulter le paragraphe "Essai de votre système" dans ce manuel. Si votre système ne fonctionne pas correctement, adressez-vous à votre société d'installation pour obtenir de l'assistance.

### Surveillance

Le système est en mesure de transmettre des alarmes, des problèmes et des informations d'urgence à un central de télésurveillance. Si vous déclenchez une alarme par erreur, appelez immédiatement le central de télésurveillance pour éviter des interventions intempestives.

**REMARQUE : La fonction de surveillance doit être activée par l'installateur avant qu'elle ne devienne opérationnelle.**

### Maintenance

En utilisation normale, le système nécessite peu de maintenance. Notez les points suivants :

- Ne nettoyez pas l'équipement de sécurité avec un chiffon mouillé. Le dépoussiérer avec un chiffon légèrement humide est suffisant pour éliminer les accumulations de poussière.
- Utilisez le test du système décrit dans "Essai de votre système" pour vérifier le niveau des batteries. Nous vous recommandons, toutefois, de remplacer les batteries de secours tous les 3 à 5 ans.
- Pour d'autres systèmes comme les détecteurs de fumée, les détecteurs à infrarouge passifs, à ultrason ou de mouvement par microonde ou de bris de glace, consultez la documentation du fabricant pour connaître les instructions de maintenance et de test.

### Fonctionnement général du système

Votre système de sécurité est composé d'une centrale DSC, d'un ou de plusieurs pavés numériques et de divers capteurs et détecteurs. La centrale sera installée à part dans un placard ou dans un sous-sol. Le coffret métallique contient les composants électroniques du système, des fusibles et l'alimentation de secours (batteries).

**REMARQUE : NE PAS ouvrir le boîtier de cet équipement. Seul l'installateur ou un technicien qualifié doit avoir accès à la centrale.**

Tous les pavés numériques ont des avertisseurs sonores et des touches de saisie de commande. Le pavé numérique à diodes lumineuses (LED) possède des témoins lumineux de l'état du système et un groupe de zone. Le pavé numérique à cristaux liquides (LCD) possède un afficheur à cristaux liquides alphanumériques. Le pavé numérique est utilisé pour envoyer des commandes au système et pour afficher l'état actuel du système. Les pavés numériques seront installés à des endroits accessibles à l'intérieur des locaux protégés près des portes d'entrée ou de sortie.

---

Le système de sécurité met en œuvre plusieurs zones d'aire protégée et chacune de ces zones sera connectée à un ou plusieurs capteurs (détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de glace, contacts de porte, etc.). Le capteur qui signale une alarme est indiqué par les témoins lumineux de la zone correspondante sur un pavé numérique à diodes (LED) ou par un message écrit sur un pavé numérique à afficheur LCD.

### **Industrie Canada**

**AVIS** : L'étiquette de l'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

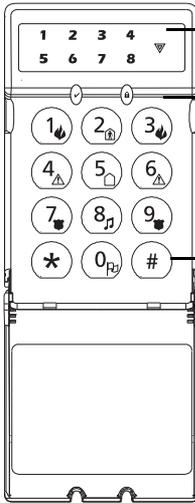
Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

**AVERTISSEMENT** : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

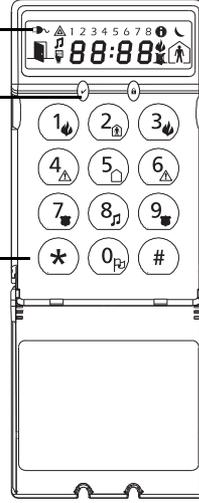
**AVIS** : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5. L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

# Pavés numériques du système

LED5511



LCD5511



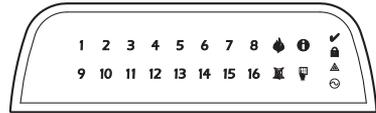
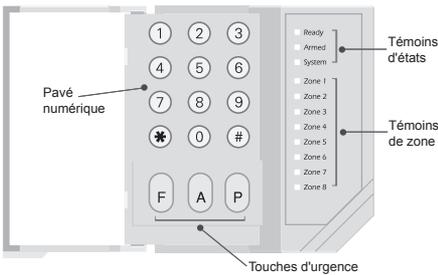
Affichage

Témoins lumineux du système

Pavé numérique

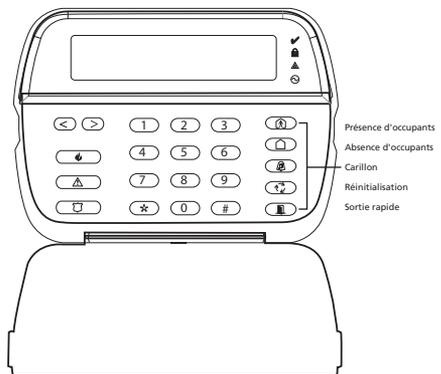
PC1555RKZ

PK5508/PK5516



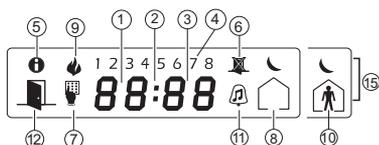
PK5500/PK5501

PC1404RKZ

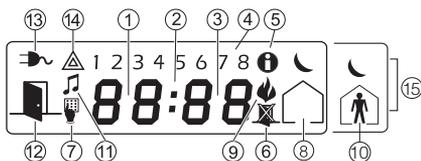


## Symboles d'affichage du pavé numérique

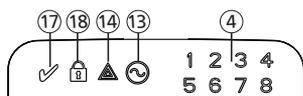
PK5501



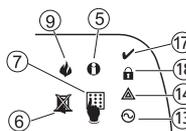
LCD5511



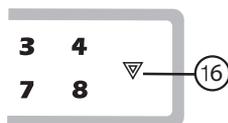
PC1404RKZ



PK5508/5516



LED5511



- 1 Chiffres de l'heure 1, 2 : Ces deux chiffres indiquent les heures quand l'horloge locale est active et identifient la zone quand les icônes OUVERT ou ALARME sont actives. Ces deux chiffres passent du numéro de zone à l'autre chaque seconde, du numéro de zone le plus haut lors du défilement des zones.
- 2 : (Deux points) : Cette icône est le séparateur des heures et des minutes et clignote une fois par seconde quand l'horloge locale est active.
- 3 Chiffres de l'heure 3, 4 : Ce sont les chiffres des minutes quand l'horloge locale est active.
- 4 1 à 8 : Ces nombres identifient les problèmes quand la commande [\*][2] est entrée.
- 5 Mémoire : Ce symbole indique la présence d'alarmes en mémoire.
- 6 Suspension : Ce symbole indique la suspension automatique ou manuelle de zones.
- 7 Programme : Ce symbole indique que le système est en mode de programmation de l'installateur ou que le pavé numérique est occupé.
- 8 Mode d'absence : Ce symbole indique l'armement de la centrale en mode d'absence.
- 9 Incendie : Ce symbole indique la présence d'alarmes d'incendie en mémoire.
- 10 Mode à domicile : Ce symbole indique l'armement de la centrale en mode à domicile.
- 11 Carillon : Cette icône s'allume quand la touche de fonction Carillon est appuyée pour activer le carillon de porte sur le système. Elle s'éteint quand la touche de fonction Carillon est à nouveau appuyée pour désactiver le carillon de porte.
- 12 OUVERT : Cette icône est utilisée avec les chiffres de l'heure 1 et 2 pour indiquer des zones violées (non en alarme) sur le système. Quand les zones sont ouvertes, l'icône OUVERT s'allume et les afficheurs à 7 segments 1 et 2 font défilés les zones violées.
- 13 Alimentation secteur : Cette icône indique que la centrale est alimentée par le secteur.
- 14 Problème du système : Cette icône indique qu'un problème est présent sur le système.
- 15 Nuit : Cette icône indique l'armement de la centrale en mode nuit.
- 16 Système : Cette icône indique un ou plusieurs des éléments suivants.  
Mémoire : Ce symbole indique la présence d'alarmes en mémoire.  
Suspension : Ce symbole indique la suspension automatique ou manuelle de zones.  
Problème du système : Cette icône est affichée quand un problème est présent sur le système.
- 17 Témoin "Prêt" (vert) : Si le témoin "Prêt" est allumé, le système est prêt pour être armé.
- 18 Témoin "Armé" (rouge) : Si le témoin "Armé" est allumé, le système a été armé avec succès.

## REMARQUE IMPORTANTE

Un système de sécurité n'est pas en mesure de prévoir les urgences. Il est conçu uniquement pour vous avertir et avertir votre central de télésurveillance, si incluse, dans une situation d'urgence. Les systèmes d'alarme sont généralement très fiables, mais leur bon fonctionnement peut néanmoins être entravé dans certaines conditions ; ils ne constituent nullement un substitut aux consignes de sécurité ou aux assurances sur les biens et sur la vie. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par des professionnels qualifiés de la sécurité qui devront vous informer du niveau de protection qui a été mis en place et du fonctionnement du système.

## Pavés numériques à afficheur LCD

L'afficheur à cristaux liquides (LCD) du système PK5500 affiche les invitations à saisir et les informations du système sur deux lignes de 16 caractères.

Quand le texte "< >" apparaît, de plus amples informations sont disponibles en utilisant les touches fléchées (< >). Appuyez sur [<] pour visualiser la fonction ou l'élément précédent d'information. Appuyez sur [>] pour visualiser la fonction ou l'élément suivant d'information.

Appuyez sur les touches du pavé numérique comme l'afficheur LCD vous invite à le faire pour visualiser les problèmes et les alarmes, pour armer ou désarmer le système et pour suspendre des zones.

Pour abandonner une fonction et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].

Pour sélectionner une fonction, appuyez sur [\*].

## Sélection de la langue sur le système PK5500

Votre pavé numérique est en mesure d'afficher les messages dans une langue différente.

1. Appuyez de manière prolongée sur les touches   simultanément.
2. En utilisant les touches  , faites défiler les différentes langues disponibles.
3. Appuyez sur  pour sélectionner la langue souhaitée.

## Armement et désarmement du système

### Armement du système

#### *Armement depuis le pavé numérique à diodes lumineuses :*

Si le témoin "Prêt" est allumé, le système est prêt pour être armé. Si le témoin "Prêt" est éteint, vérifiez que toutes les portes et les fenêtres sont fermées et qu'aucun mouvement ne soit présent dans les aires couvertes par les détecteurs de mouvement. Le système ne peut pas être armé tant que le témoin "Prêt" n'est pas allumé, indiquant que toutes les zones sont fermées et que le système est à l'état "Prêt".

Entrez votre code d'accès. Pour chaque chiffre saisi, le pavé numérique produit un bip sonore. Si le code d'accès saisi est incorrect, l'avertisseur du pavé numérique produit un son continu d'une seconde. Si cela se produit, appuyez sur la touche [#] et saisissez à nouveau le code d'accès. Si un code d'accès correct est saisi, l'avertisseur du pavé numérique produit une série rapide de bip sonore et le témoin "Armé" s'allume. Sortez des locaux par la porte indiquée comme porte d'entrée ou de sortie par votre installateur.

La centrale lance une temporisation de sortie, signalée par des bips sonores produits par le pavé numérique, qui vous permet de sortir des locaux sans déclencher une alarme. À la fin de la temporisation de sortie, tous les témoins du pavé numérique à l'exception du témoin "Armé" s'éteignent et le système sera armé. Vous pouvez relancer une fois la temporisation de sortie en appuyant sur le bouton "Mode d'absence" avant que la temporisation de sortie n'expire. La durée de la temporisation de sortie peut être modifiée par votre installateur.

#### *Armement depuis un pavé alphanumérique à afficheur LCD :*

Quand ce message apparaît, une ou plusieurs zones ne sont pas sécurisées. Pour sécuriser le système, fermez toutes les portes et fenêtres et cessez tout mouvement dans les aires couvertes par les détecteurs de mouvement.	
Quand ce message apparaît, utilisez les touches fléchées (< >) pour vérifier que le système est exempt de problèmes et qu'aucune zone ne soit suspendue par erreur (voir "Suspension de zones" à la page 14 et "Visualisation des problèmes" à la page 16).	

Si cet écran apparaît, le système est dans l'état "Prêt" et probablement complètement armé. Pour armer le système, saisissez votre code d'accès.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">       Système prêt à armer     </div>	
Une fois un code d'accès correct saisi, l'écran affiché est comme indiqué. La centrale lance une temporisation de sortie, signalée aussi par des bips sonores produits par le pavé numérique, qui vous permet de sortir des locaux sans déclencher une alarme. Vous pouvez relancer une fois la temporisation de sortie en appuyant sur le bouton "Mode d'absence" avant que la temporisation de sortie n'expire. Sortez par la porte indiquée comme porte d'entrée ou de sortie par votre installateur.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">       Délai de sortie En cours     </div>	
Un de ces messages sera affiché une fois la temporisation de sortie expirée et le système complètement armé.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">       Système armé en Mode Domicile &lt;&gt;     </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">       Système armé en Mode Absence &lt;&gt;     </div>
Si ce message apparaît, portez votre attention aux zones suspendues et pour quelles raisons (voir "Suspension de zones" à la page 14).	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">       * Attention * Zone Exclue     </div>	

**REMARQUE : Si vous armez le système avec une zone suspendue ou avec la présence d'un problème, votre protection est réduite.**

### *Armement depuis un pavé numérique à afficheur LCD à icône ou à message fixe*

Avant d'armer votre système, toutes les zones doivent être fermées. Si certaines zones sont ouvertes, le pavé numérique indique  et le témoin Prêt est éteint.

Pour voir le nombre de zones ouvertes, appuyez sur [#]. Avant d'essayer d'armer votre système, rendez-vous dans les zones ouvertes et fermez toutes les portes et fenêtres. Vérifiez que personne ne soit présent dans les zones à détecteurs de mouvement. Si le témoin "Prêt" vert  est allumé, le système est prêt pour être armé.

Pour armer le système, saisissez votre code d'accès et sortez des locaux par la porte d'entrée ou de sortie, ou appuyez sur  de façon prolongée pour 2 secondes (si activé). Si le témoin "Armé" rouge  est allumé, le système a été armé avec succès.

## **Autres méthode d'armement**

### **Armement en mode d'absence**

L'armement du système en mode d'absence active toutes les zones intérieures et du périmètre. Si un mouvement est détecté dans les zones intérieures, ou si une des zones du périmètre est violée, la séquence d'alarme commence.

Pour armer en mode d'absence, saisissez le code d'accès et sortez des locaux par la porte d'entrée ou de sortie désignée. Le système détectera que les occupants ont quitté les locaux. Une fois la temporisation de sortie expirée, le système est complètement armé.

Vous pouvez relancer une fois la temporisation de sortie en appuyant sur le bouton "Mode d'absence" avant que la temporisation de sortie n'expire.

### **Défaut de sortie sonore**

Afin de réduire les cas de fausses alarmes, le défaut de sortie sonore est conçu pour vous avertir d'une sortie réalisée de façon inadéquate quand le système est armé en mode d'absence. Au cas où vous ne réussissez pas à sortir des locaux pendant la temporisation de sortie allouée, ou si vous n'avez pas fermé la porte d'entrée ou de sortie en toute sécurité, le système vous avertit qu'il a été armé de façon incorrecte de deux façons : le pavé numérique émettra des bips sonores en continu et la sonnerie ou la sirène sera enclenchée. Dans ce cas, vous devez entrer à nouveau dans les locaux, saisir votre code d'accès pour désarmer le système et suivre ensuite à nouveau la procédure d'armement, en vous assurant de sortir des locaux de la façon correcte. Votre installateur vous précisera si la fonction de défaut de sortie sonore a été activée sur votre système.

## Armement en mode à domicile

Cette fonction, si activée par votre installateur, vous autorise à armer les zones du périmètre (c.à.d. les portes et les fenêtres) tout en laissant les zones intérieures (c.à.d. avec détecteurs de mouvement) inactives de façon à occuper les locaux alors que le système est armé. Quand vous saisissez votre code de sécurité pour armer le système et *ne quittez pas* les locaux par une porte d'entrée ou de sortie désignée, le système s'arme en mode à domicile, suspendant automatiquement les zones intérieures.

Les zones intérieures peuvent être réactivées à tout moment en entrant la commande [\*][1] sur n'importe quel pavé numérique. Si vous réactivez les zones intérieures, assurez-vous seulement de ne pas occuper les aires couvertes par les détecteurs de mouvement. Pour accéder aux aires protégées par les détecteurs de mouvement, vous devez saisir votre code de sécurité et désarmer le système.

**REMARQUE : Pour les centrales du type SIA FAR, la temporisation de sortie en armement en mode à domicile sera deux fois plus longue que la temporisation de sortie en armement en mode d'absence.**

## Armement en mode de nuit

Pour armer complètement le système quand il est armé en mode à domicile, entrez la commande [\*][1] sur n'importe quel pavé numérique, ou appuyez la touche de fonction d'armement de nuit si elle a été configurée par votre installateur. Toutes les zones intérieures seront à présent armées à l'exception des dispositifs programmés comme zones de nuit.

Les zones de nuit sont uniquement armées en mode d'absence. Cette configuration autorise des mouvements limités au sein des locaux quand le système est complètement armé. Vérifiez que votre installateur vous a fourni une liste d'identification des zones programmées comme zones de nuit.

Quand les zones intérieures ont été activées (c.à.d. par la commande [\*][1]), vous devez saisir votre code d'accès pour désarmer le système pour obtenir l'accès aux zones intérieures qui n'ont pas été programmé comme zones de nuit.

## Armement sans temporisation d'entrée

Si vous souhaitez armer votre système sans temporisation d'entrée, entrez la commande [\*][9] suivi de votre code d'accès. Le témoin lumineux "Armé" clignote pour rappeler que le système est armé et n'a aucune temporisation d'entrée. Une entrée par n'importe quelle zone programmée comme une zone à temporisation déclenche une alarme à effet instantané.

## Armement rapide

Quand la fonction d'armement automatique est activée, le système peut être armé en appuyant simplement sur [\*][0] plutôt que par votre code d'accès. Veuillez noter qu'en appuyant sur [\*][0] vous autorisez uniquement à armer le système ; pour désarmer, vous devez saisir un code d'accès valide. Votre installateur vous précisera si la fonction d'armement rapide a été activée sur votre système.

## Armement automatique

Votre système est programmable pour s'armer automatiquement selon une planification programmée. Pour programmer l'heure d'armement automatique, entrez la commande [\*][6] suivi de votre code maître. Appuyez sur [3]. Saisissez l'heure en utilisant le format de 24 heures (00:00 - 23:59). Le système doit être dans l'état "Prêt" afin de s'armer.

Pour activer ou désactiver la fonction d'armement automatique, entrez la commande [\*][6] suivi de votre code maître. Appuyez sur [2] pour soit activer, soit désactiver la fonction. Le pavé numérique produira 3 bips sonores si la fonction est activée et 1 bip sonore si elle est désactivée.

**REMARQUE : L'heure et la date correcte du système doivent être programmées afin que la fonction d'armement automatique opère correctement. Veuillez voir "Réglage de l'heure et de la date" à la page 17 pour les instructions.**

## Sortie rapide

Quand la fonction de sortie rapide est activée, entrer la commande [\*][0] alors que le système est armé offre une fenêtre de deux minutes pour que vous puissiez sortir des locaux. Pendant ce temps, vous pouvez ouvrir et fermer une seule fois la porte d'entrée ou de sortie désignée. Une fois la porte fermée, la centrale interrompt la temporisation de sortie rapide de deux minutes. Si la porte est ouverte à nouveau, si la porte n'est pas fermée après deux minutes ou si une autre zone est ouverte, la centrale lance la temporisation d'entrée. Votre installateur vous précisera si la fonction de sortie rapide a été activée sur votre système.

## Désarmement du système

### Désarmement depuis le pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :

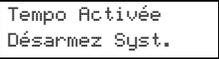
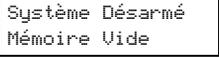
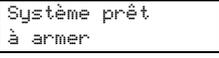
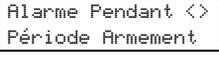
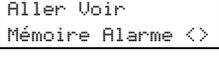
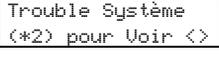
Entrez dans les locaux par la porte d'entrée ou de sortie désignée ; entrer par toute autre porte déclenche une alarme immédiate. Dès que la porte d'entrée ou de sortie est ouverte, le pavé numérique produira des bips sonores pour indiquer que le système doit être désarmé. Allez sur le pavé numérique et saisissez votre code d'accès. Si vous faites une erreur lors de la saisie, saisissez à nouveau votre code. Dès que le code correct est saisi, le témoin lumineux "Armé" s'éteint et le pavé numérique arrête de produire des bips sonores.

Le code d'accès correct doit être entré avant que la temporisation d'entrée n'expire. Si un code d'accès valide n'est pas saisi pendant cette durée, le système déclenchera une alarme. La durée de la temporisation d'entrée peut être modifiée par votre installateur.

Si une alarme se produit alors que le système était armé, le témoin lumineux de mémoire et de la zone correspondante à la zone qui a déclenché l'alarme clignotera pendant 30 secondes. Après la durée de 30 secondes, le témoin lumineux de mémoire et de zone s'arrête de clignoter et la centrale revient à l'état "Prêt". Appuyer la touche [#] pendant les 30 secondes annulent l'affichage de la mémoire d'alarme. Pour visualiser les autres alarmes, appuyez sur [\*][3].

Si un problème a été détecté quand la centrale est désarmée, le témoin lumineux de problème s'allumera. (Voir "Visualisation des problèmes" à la page 16 pour déterminer la source du problème.) Veuillez noter que les problèmes ne seront pas indiqués alors que le système est en mode d'affichage de mémoire d'alarme.

### Désarmement depuis un pavé alphanumérique à afficheur LCD :

Une fois entré par une porte d'entrée ou de sortie désignée, le pavé numérique produit des bips sonores et la temporisation d'entrée démarre, vous rappelant de désarmer votre système. Pour les installations UL, la temporisation d'entrée maximale est de 45 secondes. Le pavé numérique affiche le message suivant :	
Entrez votre code d'accès. Si vous faites une erreur lors de la saisie, saisissez à nouveau votre code. Quand un code d'accès valide est saisi, le pavé numérique arrête de produire des bips sonores. Si aucune alarme n'est déclenchée alors que la centrale était armée, et aucun problème n'est présent, l'afficheur indique :	
Après environ 5 secondes, le système reviendra à l'état "Prêt" et l'afficheur indique :	
Si une alarme s'est déclenchée alors que le système était armé, ce message s'affiche. Utilisez les touches fléchées (< >) pour visualiser les zones qui ont déclenché l'alarme.	
Si une zone est toujours en alarme, l'afficheur affiche le message suivant pour indiquer qu'une zone est ouverte :	
Lors du désarmement et si un problème est présent, ce message est affiché. Utilisez les touches fléchées (< >) ou appuyez sur *2 pour visualiser les problèmes présents sur le système (voir "Visualisation des problèmes" à la page 16).	

### Désarmement depuis un pavé numérique à afficheur LCD à icône ou message fixe

Saisissez votre code d'accès pour désarmer à tout moment le système quand il est armé (l'indicateur Armé (A) est allumé). Le pavé numérique produit des bips sonores si vous franchissez la porte d'entrée. Saisissez votre code dans les \_\_\_\_ secondes pour éviter un état d'alarme (veuillez vérifier que votre installateur a programmé cette durée).

---

## **Erreur de désarmement**

Si votre code est non valide, le système ne se désarme pas et un son d'erreur de 2 secondes est produit. Si c'est le cas, appuyez sur [#] et essayez à nouveau.

**REMARQUE : Quand vous revenez dans les locaux et si une alarme s'est déclenchée alors que vous étiez dehors, il est possible qu'un intrus soit encore présent dans les locaux. Rendez-vous dans une maison voisine et appelez la police locale pour une intervention.**

**REMARQUE : La mémoire d'alarme est effacée chaque fois que la centrale est armée de façon à ce que toutes alarmes affichées soient des alarmes qui se sont déclenchées uniquement lors de la dernière période d'armement.**

## **Codes d'accès**

Les codes d'accès sont utilisés pour armer ou désarmer le système. 40 codes d'accès différents sont disponibles : 1 code maître et 39 codes d'utilisateur.

Seul le code maître est en mesure de programmer des codes de sécurité supplémentaires et de modifier d'autres fonctions du système, ainsi que d'armer ou de désarmer le système de sécurité. Le code maître vous sera fourni par votre installateur. Toutes les entrées du pavé numérique s'effectuent en appuyant une touche à la fois.

Tous les codes d'accès sont programmables en suivant la procédure détaillée dans "Programmation des codes d'accès" à la page 10.

**REMARQUE : Un code d'accès peut être un numéro à quatre ou six chiffres, selon la programmation effectuée par votre installateur sur votre système. Adressez-vous à votre installateur pour plus d'informations concernant les codes d'accès.**

## **Quand une alarme se déclenche**

### **Alarme d'incendie**

Si votre système a été installé avec des détecteurs d'incendie et l'alarme se déclenche en mode d'impulsions, suivez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence.

### **Alarme d'intrusion**

Si une sonnerie ou une sirène sonne en continu, indiquant une alarme d'intrusion, l'alarme peut être mise sous silence en saisissant votre code d'accès. Si l'alarme est due à une erreur, appelez immédiatement vos autorités locales pour éviter une intervention non nécessaire. Vous pouvez déterminer la source de l'alarme en suivant les instructions données dans "Désarmement du système" à la page 8. Une fois la source d'alarme corrigée, la centrale peut être rétablie à son état "Armé" d'origine.

**REMARQUE : Une alarme incendie a la priorité sur une alarme de type à intrusion.**

### **Quand l'alarme se déclenche**

Le système est en mesure de produire 3 sonneries d'alarme différentes :

- Sirène à impulsions/temporelle = Alarme d'incendie
- 4 bips sonores, 5 secondes de pause, 4 bips sonores = Alarme de présence de monoxyde de carbone
- Sirène continue = Alarme d'intrusion/Cambriolage

**REMARQUE : La priorité des signaux est la suivante : alarme d'incendie, alarme de présence de monoxyde de carbone, alarme d'intrusion puis alarme auxiliaire.**

### **Sirène à impulsion d'alarme d'incendie**



*Suivez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence !*

Si l'alarme d'incendie est accidentelle (pain grillé brûlé, vapeur d'eau de salle de bain, etc.), saisissez votre code d'accès pour mettre sous silence l'alarme. Appelez votre centre de réception des alarmes pour éviter une intervention.

### **Alarme de présence de monoxyde de carbone (à activer par votre installateur)**

L'activation de votre alarme CO indique la présence de monoxyde de carbone (CO) qui peut être fatale. Lors d'une alarme, le témoin rouge du détecteur CO clignote rapidement et l'avertisseur produit une cadence sonore qui se répète : 4 bips sonores courts, 5 secondes de pause, 4 bips sonores courts. Si une alarme se déclenche :

1. Appuyez sur le bouton du détecteur CO pour mettre sous silence l'alarme.
2. Appelez le service d'urgence des pompiers.
3. Quittez immédiatement les locaux ou ouvrez une fenêtre ou une porte.

---

**AVERTISSEMENT : Revoyez attentivement le mode d'emploi/installation des détecteurs de monoxyde de carbone pour déterminer les actions nécessaires afin de garantir votre sécurité ou que votre équipement fonctionne correctement. Intégrez les points soulignés dans le manuel dans votre plan d'évacuation.**

### **Sirène continue d'alarme d'intrusion (Cambriolage)**

Si vous avez des doutes sur la source de l'alarme, poursuivez avec précaution ! Si l'alarme est accidentelle, saisissez votre code d'accès pour mettre sous silence l'alarme.

### **Touches de fonction**

Les pavés numériques PK55XX offrent cinq touches de fonction : marquées Mode à domicile, Mode d'absence, Carillon, Réinitialisation et Quitter. Les touches de fonction correspondantes sur le PC1555RKZ sont les touches numérotées de 1 à 5 respectivement. Les pavés numériques LED5511 et LCD1511 possèdent quatre touches de fonction, marquées Mode à domicile, Mode d'absence, Carillon et Auxiliaire. Le pavé numérique PC1404RKZ possède quatre touches de fonction, programmées par votre installateur. Ces touches permettent l'activation par un simple bouton de la plupart des fonctions communément utilisées. *Si ces touches ont été activées par votre installateur*, vous pouvez exécuter la fonction programmée en appuyant longuement la touche correspondante pendant deux secondes. Pour plus d'informations concernant le fonctionnement des touches de fonction, adressez-vous à votre installateur du système d'alarme.

### **Programmation des codes d'accès**

*Programmation des codes depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :*

#### **Code maître**

Si votre installateur a programmé un code maître non modifiable par l'utilisateur, il sera uniquement accessible par la section de l'installateur.

Si le code maître a été programmé comme modifiable par l'utilisateur, pour programmer le code maître, entrez la commande [\*][5][code maître actuel][40][nouveau code maître]. Appuyer sur [#] pour revenir à l'état "Prêt". Enregistrez votre nouveau code maître dans la section "Informations du système" à la page 20.

**REMARQUE : Nous vous conseillons de ne pas utiliser la valeur par défaut d'usine ou des codes évidents comme [1111] ou [1234].**

#### **Codes supplémentaires**

Jusqu'à 39 codes d'accès supplémentaires (01 à 39) sont programmables.

#### **Codes d'accès**

Pour programmer un nouveau code :

Entrez la commande [\*][5][Code maître][numéro de code 01 à 39][nouveau code d'accès]. Le numéro de code est un nombre à deux chiffres de 01 à 39. Les codes d'accès peuvent être longs de 4 à 6 chiffres, comme précisé par votre installateur. Saisissez uniquement des chiffres de 0 à 9. Appuyer sur [#] pour revenir à l'état "Prêt".

Si un code d'accès existe déjà pour le numéro de code que vous avez choisi, il sera remplacé par le nouveau code. Enregistrez vos nouveaux codes dans la section "Informations du système" à la page 20.

#### **Indicateur du système (uniquement PC1555RKZ) :**

Si l'indicateur du système est allumé, un ou plusieurs de ces états peuvent être présents sur le système :

Système occupé

*Problèmes du système* (Voir "Visualisation des problèmes" à la page 16).

*Mémoire d'alarme* (Voir "Désarmement du système" à la page 8).

*Suspension de zone* (Voir "Suspension de zones" à la page 14).

*Programmation* L'indicateur du système clignote quand vous programmez les codes d'accès ou quand vous exécutez d'autres fonctions de programmation. Si quelqu'un est en train de programmer sur un autre pavé numérique, l'indicateur du système s'allume pour indiquer que le système est occupé.

**REMARQUE : Si vous possédez un pavé numérique PC1555RKZ, l'indicateur du système agit comme un indicateur de problème, de mémoire, de programmation et de suspension. Au contraire des autres pavés numériques, ces états seront uniquement indiqués par l'indicateur du système. Veuillez en tenir compte lors de votre lecture des autres fonctions dans ce manuel.**

## Indicateurs lumineux d'état du système (Tous les pavés numériques)

"Prêt" (vert)

Si l'indicateur "Prêt" est allumé, le système est prêt pour être armé. Le système ne peut pas être armé tant que l'indicateur "Prêt" n'est allumé (voir "Quand une alarme se déclenche" à la page 9.)

"Armé" (rouge)

Si l'indicateur "Armé" est allumé, le système a été armé avec succès.

### Indicateur du système ou de problème

Si l'icône de problème  ou du système  (LED5511) est allumée, voir "Visualisation des problèmes" à la page 16".

### Touches d'urgence

#### PC1404RKZ :

Appuyez à la fois les touches 1 et 3 pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme D'INCENDIE.

Appuyez à la fois la touche 4 et 6 pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme AUXILIAIRE.

Appuyez à la fois la touche 7 et 9 pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme DE DEMANDE D'AIDE.

#### LCD5511, LED5511 :

Appuyez à la fois les touches  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme D'INCENDIE.

Appuyez à la fois les touches  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme AUXILIAIRE.

Appuyez à la fois les touches  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme DE DEMANDE D'AIDE.

#### PK55XX :

Appuyez la touche  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme D'INCENDIE.

Appuyez la touche  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme AUXILIAIRE.

Appuyez la touche  pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme DE DEMANDE D'AIDE.

#### PC1555RKZ :

Appuyez la touche [F] pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme D'INCENDIE.

Appuyez la touche [A] pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme AUXILIAIRE.

Appuyez la touche [P] pendant deux secondes pour déclencher la transmission d'une alarme DE DEMANDE D'AIDE.

\* **REMARQUE IMPORTANTE (Tous les pavés numériques)** : Les touches d'incendie, auxiliaire et de demande d'aide ne fonctionnent PAS à moins qu'elles ne soient programmées par l'installateur. Si ces touches sont en service et l'installateur a activé un retour sonore, appuyer longuement sur la touche pendant deux secondes produit des bips sonores sur l'avertisseur du pavé numérique, indiquant que la saisie a été acceptée et la transmission est en cours.

**REMARQUE** : Aux États-Unis, les touches [A] et  sont programmées pour être utilisées uniquement pour les urgences non médicales, comme requis par la norme UL.

### Icônes de l'afficheur (Pavé numérique à icône / message fixe LCD)

#### Icône de mémoire

Si l'icône de mémoire  est ALLUMÉE lors du désarmement (Voir "Désarmement du système" à la page 8), une alarme s'est déclenchée alors que le système était armé.

#### Icône de suspension

Si l'icône de suspension  est allumée, une ou plusieurs zones sont suspendues (Voir "Suspension de zones" à la page 14).

## Icône d'incendie

Si l'icône d'incendie  est allumée, une alarme d'incendie s'est déclenchée (Voir "Fonctionnement de l'alarme d'incendie" à la page 17).

## Fonction d'éclairage nocturne (uniquement PC1404RKZ)

Quand l'option est activée par votre installateur, un éclairage sur les côtés gauche et droit du pavé numérique permet de le localiser dans l'obscurité.

## Icône de programme

L'icône de programme  clignote quand vous programmez les codes d'accès ou exécutez d'autres fonctions de programmation. Si quelqu'un est en train de programmer sur un autre pavé numérique, l'icône de programme s'allume pour indiquer que le système est occupé.

## Icône d'alimentation secteur

L'icône d'alimentation secteur  (LCD5511)  (PK55XX/PC1404RKZ) est affichée quand la centrale principale est alimentée.

## Icône d'armement

L'icône d'armement indique que la centrale est armée soit en mode d'absence , soit en mode à domicile . Les icônes s'allument au début de la temporisation de sortie.

Pour le système PC1404RKZ, le témoin d'armement  indique que la centrale est armée pour les deux modes à domicile ou d'absence.

## Icône de carillon

Cette icône  (LCD5511)  (PK55XX) s'allume quand le carillon de porte est activé sur le système.

## Icône d'ouverture

Quand des zones sont ouvertes, cette icône  s'allume et les zones ouvertes sont affichées.

## Mémoire d'alarme

Quand une alarme se déclenche, le témoin de mémoire ou de système (et le témoin d'incendie, si disponible) s'allume.

Pour visualiser quels sont les détecteurs qui ont déclenché l'alarme, appuyez sur  . Le témoin de mémoire ou du système et le numéro de détecteur correspondant clignote (par exemple, capteur 3).

Pour le pavé numérique PK5500, utilisez les touches   de défilement pour voir les détecteurs en mémoire d'alarme.

Appuyez sur  pour quitter. Pour effacer la mémoire, armez et désarmez le système.

Si une alarme s'est déclenchée en cas d'armement, le pavé numérique passe automatiquement à la mémoire d'alarme quand vous désarmez le système. Dans ce cas, soyez prudent, car un intrus peut encore être présent dans les locaux ou le bâtiment.

## Carillon de porte (Bips sonores d'entrée ou de sortie)

Pour activer ou désactiver la fonction de carillon de porte, appuyez longuement la touche de carillon () pendant 2 secondes ou appuyez sur  .

## Programmation d'un code d'accès

En plus du code d'accès maître, vous êtes en mesure de programmer jusqu'à 39 codes d'accès d'utilisateur supplémentaires. Appuyez sur  , suivi du code d'accès maître. Le témoin de programme ou de système se met à clignoter, et le témoin "Armé" () s'allume.

Saisissez le numéro à 2 chiffres à programmer (c.à.d. 06 pour le code d'accès d'utilisateur 6 ou saisissez 40 pour le code d'accès maître).

Lors de l'utilisation du système PK5500, utilisez les touches   pour trouver le code donné et appuyez sur  pour la sélection. Saisissez le nouveau code d'accès à 4 ou 6 chiffres, ou appuyez sur  pour l'effacer. Quand la programmation est terminée, saisissez un autre code à 2 chiffres à programmer ou appuyez sur  pour quitter.

Codes d'accès

### **[\*][5][Code maître] (en cas de désarmement)**

La commande [\*][5] de programmation de l'utilisateur est utilisée pour programmer des codes d'accès supplémentaires.

Code maître (Code d'accès 40) : Votre code maître initial vous sera donné par votre installateur ; cependant, il est préférable de le modifier.

- Pour changer de code maître, entrez [\*][5][Code maître actuel][40][nouveau code maître].
- Appuyer sur [#] pour revenir à l'état "Prêt". Conservez votre code maître dans un endroit sûr. Si vous perdez votre code maître, il est possible de le réinitialiser par l'intermédiaire de votre installateur.

Codes de surveillant : Ces codes sont toujours valides en entrant dans la (⊛) (5) section de programmation de code d'utilisateur. Cependant, ces codes peuvent uniquement programmer des codes supplémentaires qui ont des attributs identiques ou inférieurs. Une fois programmés, les codes de surveillant reçoivent les attributs du code maître. Ces attributs sont modifiables. Tout code d'utilisateur peut devenir un code de surveillant en activant l'attribut 1 de code d'utilisateur (veuillez voir ci-dessous pour les détails).

Codes de contrainte: les codes de contrainte sont des codes d'utilisateur normaux qui transmettent le code de diagnostic de contrainte chaque fois que le code est saisi pour exécuter n'importe quelle fonction sur le système. Tout code d'utilisateur peut devenir un code de contrainte en activant l'attribut 2 de code d'utilisateur (veuillez voir ci-dessous pour les détails).

**REMARQUE : Les codes de contrainte ne sont pas valides en entrant dans les sections [\*][5], [\*][6] ou [\*][8].**

**REMARQUE : Les codes d'accès ne sont pas programmables comme doublon ou comme un "Code +1".**

### Attributs de code d'utilisateur

1. Les attributs par défaut d'un nouveau code sont les attributs du code utilisé pour entrer (⊛) (5) même si c'est un nouveau code ou un code existant à programmer.
2. Le code maître du système (code 40) possède les attributs 3 et 4 activés par défaut.

**REMARQUE : Les attributs du code maître ne sont pas modifiables.**

#### *Attributs hérités (Tous les codes sauf d'installateur et de maintenance)*

Armer/Désarmer : Tout code d'accès sera valide pour l'armement ou le désarmement du système.

Sorties de commande ([\*][7][1], [\*][7][2], [\*][7][3] et [\*][7][4]) : Si ces sorties nécessitent la saisie d'un code d'accès, tout code d'accès sera valide pour exécuter les fonction [\*][7][1-4][Code d'accès] sur le système.

Attributs programmables ([\*][5][Code maître/surveillant][99][Code])

1. Code de surveillant
2. Code de contrainte
3. Suspension de zone activée
4. Accès à distance
5. Réserve pour une utilisation future
6. Réserve pour une utilisation future
7. Réserve pour une utilisation future
8. Code utilisable une seule fois

**REMARQUE : L'armement à distance ou le téléchargement ne doivent pas être réalisés dans les installations de type UL.**

### Programmation de codes

#### Programmation de codes depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD) :

##### Code maître

Appuyez sur la touche [*] pour entrer dans la liste des fonctions. Défilez avec (<>) jusqu'à.	Presser (<*) <> Codes d'Accès
Appuyez sur [5] ou [*]. L'afficheur indique.	Entrez (Maitre) Code d'Accès
Saisissez votre code maître actuel. L'afficheur indique.	(<*) pr Editer <> Code Utilis 01P

"01P" représente le premier utilisateur. Pour programmer le code maître (40), appuyez 40 sur le pavé numérique, ou défillez jusqu'à "40P" et appuyez sur la touche [*]. L'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Entrer Nouv Code 1234       </div>
Saisissez votre nouveau code maître. Le code maître doit être de quatre chiffres ou autrement précisé par votre installateur. Saisissez uniquement des chiffres de 0 à 9. Une fois le nouveau code saisi, le pavé numérique produit 3 bips sonores et l'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         (* pr Editer &lt;&gt; Code Utilis 01P       </div>
Appuyez [#] pour quitter la fonction de programmation de code.	

Assurez-vous d'enregistrer votre nouveau code maître sur la page "Informations du système" de ce livret.

**REMARQUE : Nous vous conseillons de ne pas utiliser le code maître par défaut d'usine [1234].**

### Codes d'accès supplémentaires

Pour effacer, ajouter ou modifier un code d'utilisateur, appuyez sur [*] pour entrer dans la liste des fonctions. Utilisez les touches fléchées (<>) pour défiler jusqu'au message suivant.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Presser (*) pr &lt;&gt; Codes d'Accès       </div>
Appuyez sur [*]. L'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Entrez (Maitre) Code d'Accès       </div>
Saisissez votre code maître. L'afficheur indique ...	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         (* pr Editer &lt;&gt; Code Utilis 01P       </div>
Pour modifier le code que vous souhaitez, saisissez le numéro de l'utilisateur sur le pavé numérique ou utilisez les touches de défilement pour aller de "02P" à 39P". Appuyez sur la touche [*] pour sélectionner le code que vous souhaitez modifier. L'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Entrer Nouv Code 1234       </div>
Pour ajouter ou modifier un code, entrez le nouveau code. Les codes d'accès doivent être de quatre chiffres ou autrement précisé par votre installateur. Saisissez uniquement des chiffres de 0 à 9. Pour supprimer un code d'accès, entrez la commande [*]. Une fois le code de 4 chiffres saisi ou après l'appui sur [*], l'avertisseur du pavé numérique produit 3 bips sonores et l'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         (* pr Editer &lt;&gt; Code Utilis 01P       </div>
La lettre "P" signifie que le code a été programmé. Si la lettre "P" n'est pas présente, alors le code est effacé. Appuyez [#] pour quitter la fonction de programmation de code. Le code maître ne peut pas être effacé.	

#### Pour effacer un code :

Entrez la commande [\*][5][Code maître][numéro de code 01 à 39][\*]. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état "Prêt".

Assurez-vous d'enregistrer vos nouveaux codes sur la page "Informations du système" de ce livret.

### Suspension de zones

Utilisez la fonction de suspension de zone quand vous devez accéder à une aire protégée alors que le système est armé, ou quand une zone est temporairement hors service mais vous avez la nécessité d'armer le système. Les zones qui sont temporairement hors service en raison d'un câblage ou de contacts endommagés peuvent être suspendues pour permettre au système de s'armer tant que les réparations ne soient réalisées.

Les zones suspendues ne sont pas en mesure de déclencher une alarme. Les zones ne peuvent pas être suspendues une fois le système armé. Les zones suspendues (à l'exception des zones de 24 heures) sont

automatiquement supprimées chaque fois que le système est désarmé et doivent alors être suspendues à nouveau, si nécessaire, avant de réarmer le système.

**REMARQUE : Pour des raisons de sécurité, votre installateur peut programmer le système afin de vous empêcher de suspendre certaines zones.**

**Les zones suspendues réduisent votre champ de protection. Si vous suspendez une zone parce qu'elle n'est pas opérationnelle, appelez immédiatement un technicien de réparation de façon à résoudre le problème et de revenir à un système complètement opérationnel. Vérifiez qu'aucune zone n'a été suspendue sans le vouloir quand vous armez votre système.**

### **Pour suspendre des zones depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :**

Démarrez le système à l'état "Prêt". Entrez [\*][1][numéro(s) de zone à suspendre].

Entrez le numéro de zone sur deux chiffres de 01 à 08. Pour chaque zone suspendue, le témoin de zone correspondant s'allume. Si une zone est suspendue par erreur, appuyez ce numéro de zone à nouveau et le témoin de zone s'éteindra indiquant que la zone n'est pas suspendue. Appuyer sur [#] pour revenir à l'état "Prêt".

### **Pour suspendre des zones depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD) :**

Appuyez sur la touche [*] pour entrer dans le menu des fonctions. L'afficheur indique.	Presser (*>) pr<> Zone Suspendue
Appuyez sur la touche [*] pour entrer en mode de suspension de zone. L'afficheur indique.	Aller Voir <> Zones Exclues
Utilisez les touches fléchées (<>) pour trouver la zone à suspendre et appuyez sur la touche [*] pour la sélectionner. La lettre "B" apparaît sur l'afficheur pour indiquer que la zone est suspendue. Pour annuler la suspension d'une zone, appuyez sur [*] sur la zone ou saisissez le numéro de zone ; la lettre "B" disparaît de l'afficheur pour indiquer que la zone n'est plus suspendue.	"Nom de zone" <> B
Cet écran s'affiche si une zone était ouverte quand vous avez entré la commande de suspension. La zone ouverte est représentée par la lettre "O". Si vous suspendez la zone ouverte, la lettre "O" remplace la lettre "B".	"Nom de zone" <> O
Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].	

### **Suppression de toutes les zones suspendues**

1. Appuyez sur [\*][1], suivi de votre code d'accès (si nécessaire).
2. Appuyez sur [0][0]. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].

### **Rappeler des zones suspendues**

Pour rappeler le dernier ensemble de zones suspendues :

1. Appuyez sur [\*][1], suivi de votre code d'accès (si nécessaire).
2. Appuyez sur [9][9].
3. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].

### **Groupes de suspension**

Un groupe de suspension est une sélection de zones programmées dans le système. Si vous suspendez un groupe de zones régulièrement, vous pouvez les programmer par groupe de suspension, de façon à ne pas suspendre.

individuellement chaque zone à chaque fois. Un seul groupe de suspension est programmable sur chaque partition.

### Pour programmer un groupe de suspension :

1. Appuyez sur [\*][1], suivi de votre code d'accès (si nécessaire).
2. Saisissez le numéro à deux chiffres (01-08) des zones à insérer dans le groupe de suspension. Sur les pavés numériques PK5500/RFK5500/RFK5564, vous pouvez aussi utiliser les touches [<][>] pour trouver la zone à insérer dans le groupe de suspension et appuyez ensuite sur [\*] pour sélectionner la zone.
3. Pour mémoriser la zone sélectionnée dans le groupe, appuyez sur [9][5].
4. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].

### Pour sélectionner un groupe de suspension lors de l'armement du système :

1. Appuyez sur [\*][1], suivi de votre code d'accès (si nécessaire).
2. Appuyez sur [9][1]. La prochaine fois que le système est armé, les zones de ce groupe seront suspendues.
3. Pour quitter le mode de suspension et revenir à l'état "Prêt", appuyez sur [#].

**REMARQUE : Les groupes de suspension sont uniquement rappelés si le système est armé ou désarmé après la programmation du groupe de suspension.**

**REMARQUE : Cette fonction ne doit pas être utilisée dans les installations de type UL.**

### Visualisation des problèmes

La centrale surveille de façon continue un nombre de problème possible. Si l'un de ces problèmes se produit, le pavé numérique produit deux bips sonores toutes les 10 secondes tant que vous n'appuyez une touche du pavé numérique.

**REMARQUE : Un PROBLÈME réduit la sécurité de votre système pour laquelle il a été conçu. Adressez-vous à votre société de réparation.**

### Pour visualiser les problèmes depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :

Un problème est signalé par un témoin de problème (ou le témoin système sur les pavés numériques PC1555RKZ ou LED5511) qui restera allumé tant que le problème n'est pas résolu. Si vous n'arrivez pas à déterminer la cause du problème, contactez votre installateur pour obtenir son aide.

Pour visualiser le type de problème, appuyez sur [\*][2]. Un ou plusieurs témoins de zone s'allumera indiquant les différents problèmes :

#### TÉMOIN DE ZONE

#### TYPE DE PROBLÈME

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Réparation nécessaire. Adressez-vous à votre société d'installation pour la réparation.   |
| 2 | Indique une panne d'alimentation secteur. Quand ce problème se produit, le témoin de problème (ou du système) s'allume mais l'avertisseur du pavé numérique ne produit aucun son si le niveau de batterie est faible. |
| 3 | Problème de ligne téléphonique.   |
| 4 | La centrale n'arrive pas à entrer en communication avec le central de télésurveillance.   |
| 5 | Défaut de zone. Appuyez sur [5] et les témoins de zone correspondant en défaut s'allument.  |
| 6 | Sabotage de zone. Appuyez sur [6] et les témoins de zone correspondant au sabotage s'allument.  |
| 7 | Non pris en charge.   |
| 8 | Perte de synchronisation de l'horloge du système. Pour régler l'heure du système, suivez les instructions dans "Réglage de l'heure et de la date du système" ci-dessous.  |

### Pour visualiser les problèmes depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD) :

Depuis l'état "Prêt", utilisez les touches fléchées (< >) pour défiler jusqu'au message suivant :

Trouble Système <*2> pour Voir <>
--------------------------------------

Appuyez sur [*][2] pour visualiser le problème. L'afficheur indique.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> Voir Trouble &lt;&gt;  "Message de Trouble" </div>
---	---

## Réglage de l'heure et de la date

Pour programmer l'heure du système, entrez la commande [\*][6] suivi du code maître. Appuyez sur [1]. Le pavé numérique accepte à présent la saisie de 10 chiffres consécutifs :

- Entrez l'heure en heures et minutes en utilisant le format 24 heures (00:00 à 23:59).
- Entrez la date en mois, jours et ans (MM JJ AA).

**REMARQUE : Si vous avez un pavé numérique LCD, votre installateur peut avoir programmé votre système pour afficher l'heure et la date alors que le pavé numérique est inactif. Si c'est le cas, vous devez appuyer sur la touche [#] pour effacer la date et l'heure afin d'afficher l'état du système avant de saisir un code d'accès pour armer le système, ou avant d'exécuter d'autres fonctions avec le pavé numérique.**

### Fonction de carillon de porte

La fonction de carillon de porte est utilisée pour produire un son sur le pavé numérique chaque fois qu'une porte ou une fenêtre est ouverte ou fermée. Les fenêtres et les portes qui fournissent cette indication sont programmées par votre installateur.

Pour activer le carillon de porte depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :

Entrez [\*][4] pour activer ou désactiver le carillon de porte. Quand la commande est entrée, l'avertisseur du pavé numérique produit 3 bips sonores si la fonction de carillon de porte est activée et produit un long bip sonore si elle est désactivée.

Pour activer le carillon de porte depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD) :

Appuyez sur [*] pour entrer dans la liste des fonctions, ensuite faites défiler jusqu'à trouver.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> Presser (*) pr&lt;&gt;  Carillon </div>
Appuyez sur [*] ou [4] pour activer ou désactiver la fonction de carillon de porte. Appuyez sur [#] pour revenir à l'état "Prêt".	

## Activer le téléchargement

Pour activer une fenêtre de téléchargement de six heures depuis n'importe quel pavé numérique du système, entrez la commande [\*][6][Code maître][5]. Pendant ce laps de temps, la centrale répondra aux appels entrants de téléchargement. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur.

## Fonctionnement de l'alarme d'incendie

### Alarme

En cas d'alarme d'incendie, la sirène ou la sonnerie se déclenche en suivant la cadence programmée.

### Mise sous silence

Pour mettre sous silence la sirène ou l'alarme, appuyez sur la touche [#]. Si une alarme est mise sous silence et le détecteur de fumée n'est pas réinitialisé, l'alarme se déclenche à nouveau après 90 secondes.

### Réinitialisation des détecteurs de fumée

Une fois le détecteur de fumée réinitialisé, s'il détecte encore de la fumée, la séquence d'alarme est reproduite comme décrit ci-dessus. S'il n'y a pas de fumée, le système revient à la normale.

**Pour réinitialiser des détecteurs de fumée depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED) :**

Appuyez sur [\*][7][2].

**Pour réinitialiser des détecteurs de fumée depuis un pavé numérique à cristaux liquides**

**(LCD) :**

Appuyez sur [*] pour entrer dans la liste des fonctions, ensuite faites défiler jusqu'à trouver.	Presser (*) pr<> Contrôle Sorties
Appuyez sur [*] pour sélectionner la commande de sortie. L'afficheur indique.	Aller à Sélect Sortie <>
Utilisez les touches fléchées (<>) pour trouver le message suivant et appuyez sur la touche [*] pour sélectionner.	Commande O/P 2 <>

**REMARQUE : Si vous suspectez qu'une alarme d'incendie a été transmise et qu'aucun incendie n'est en cours, appelez le central de télésurveillance pour éviter une intervention non nécessaire. Si un incendie est apparent, suivez immédiatement votre plan d'évacuation. Si l'alarme se déclenche pendant la nuit, évacuez immédiatement.**

### Commandes de fonction personnalisée

Désarmez d'abord le système puis saisissez [\*]6 [Code maître].

La commande [\*]6 est utilisée pour avoir accès à la liste suivantes des fonctions principales du système.

#### [1] Heure et date

Saisissez 4 chiffres au format d'heure sur 24 heures (HH-MM). Les saisis valides sont de 00 à 23 pour les heures et de 00 à 59 pour les minutes. Saisissez 6 chiffres pour le mois, le jour et l'an (MM-JJ-AA) .

#### [2] Commande d'armement automatique

L'appui sur [2], alors que vous êtes dans le menu des fonctions personnalisées, active (3 bips sonores) ou désactive (un bip sonore long) la fonction d'armement automatique. Avec cette fonction activée, la centrale s'arme automatiquement en mode d'absence (Zones en mode d'absence ou à domicile actives) à la même heure chaque jour. L'heure d'armement automatique est programmée avec la commande [\*]6[Code maître][3].

#### [3] Heure d'armement automatique

Le système est programmable pour s'armer à une heure donnée chaque jour. Après être entré dans cette section, saisissez 4 chiffres pour l'heure, au format 24 heures, d'armement automatique.

À l'heure donnée, l'avertisseur du pavé numérique sonne pendant une durée programmée (uniquement programmable par l'installateur) pour vous avertir que l'armement automatique est en cours. La sonnerie peut aussi être programmée pour hurler une fois toutes les 10 secondes pendant la durée de cet avertissement. Quand la durée d'avertissement est écoulée, le système s'arme avec aucune temporisation de sortie et en mode d'absence.

L'armement automatique est annulable ou retardable uniquement en entrant un code d'accès valide pendant la durée d'avertissement programmée. L'armement automatique sera tenté à la même heure, le jour suivant. Quand la procédure d'armement automatique est annulée ou remise à plus tard, le code de diagnostic d'annulation d'armement automatique est transmis (si programmé).

Si l'armement est inhibé par l'une des méthodes suivantes, la transmission de l'annulation de l'armement automatique sera effectuée.

- Armement d'inhibition d'alimentation AC/DC
- Sabotages du système avec verrouillage
- Défaut de surveillance de zone étendue

#### [4] Essai du système

La sortie de sonnerie du système (2 s), les témoins du pavé numérique et le communicateur sont testés. Cet essai mesure aussi le niveau de batterie de secours de la centrale.

### **[5] Activer la liaison DLS / Autoriser l'entretien du système**

Si l'option est activée, l'installateur est en mesure d'accéder à la programmation de l'installateur par liaison DLS. En cas d'accès par liaison DLS, cette fonction. Fournit une fenêtre pendant laquelle les appels sont détectés par la centrale. La fenêtre DLS reste ouverte pour 6 heures, pendant lesquelles l'installateur est en mesure d'accéder par liaison DLS un nombre illimité de fois. Une fois la fenêtre de 6 heures expirée, la programmation de l'installateur n'est pas disponible jusqu'à ce que la fenêtre soit ré-ouverte.

### **[6] Appels de l'utilisateur**

Si l'option est activée par l'installateur, la centrale effectue 1 tentative d'appel de l'ordinateur de téléchargement. L'ordinateur de téléchargement doit attendre que la centrale rappelle avant que le téléchargement soit possible.

### **[7] Réservé pour une utilisation future**

### **[8] Réservé pour une utilisation future**

## **Réglage du contraste et de la luminosité**

Pavés numériques PK5500

Quand cette option est sélectionnée, le pavé numérique vous permet de défiler à travers 4 niveaux de contraste/luminosité différents.

1. Appuyez sur   [Code maître].
2. Utilisez les touches   pour faire défiler soit la commande de luminosité, soit la commande de contraste.
3. Appuyez sur  pour sélectionner le réglage souhaité.
4. a) Commande de luminosité : Utilisez les touches   pour défiler jusqu'au niveau souhaité.  
b) Commande de contraste : Utilisez les touches   pour défiler jusqu'au niveau souhaité.
5. Pour quitter, appuyez sur .

### **Pavés numériques PK5501/PK5508/PK5516**

Quand cette option est sélectionnée, le pavé numérique vous permet de défiler à travers 4 niveaux de rétroéclairage différents. Le niveau 0 désactive le rétroéclairage.

1. Appuyez sur   [Code maître].
2. Utilisez la touche  pour faire défiler les 4 niveaux de rétroéclairage différents.
3. Le niveau est automatiquement mémorisé quand vous appuyez sur  pour quitter.

## **Régler le niveau sonore de l'avertisseur**

Pavés numériques PK5500

Quand cette option est sélectionnée, le pavé numérique vous permet de défiler à travers 21 niveaux sonores différents de l'avertisseur. Le niveau 00 désactive l'avertisseur.

1. Appuyez sur   [Code maître].
2. Utilisez les touches   pour défiler jusqu'à la commande de l'avertisseur.
3. 21 niveaux différents sont possibles. Utilisez les touches   pour défiler jusqu'au niveau souhaité.

### **Pavés numériques PK5501/PK5508/PK5516**

1. Appuyez sur   [Code maître].
2. Utilisez la touche  pour faire défiler les 21 niveaux sonores différents de l'avertisseur.
3. Le niveau est automatiquement mémorisé quand vous appuyez sur  pour quitter.

### **Pavé numérique PCI404RKZ**

Pour rendre audible le pavé numérique aux personnes ayant des problèmes d'audition à certaines fréquences, la fréquence de l'avertisseur du pavé numérique est réglable en appuyant longuement la touche . Une fois la touche appuyée pendant 2 secondes, la fréquence du pavé numérique est modifiée et émet un bip sonore pour que l'utilisateur entende la nouvelle tonalité. Si la touche est maintenue, à chaque seconde, le pavé numérique change de fréquence et produit une autre tonalité.

## Visualisation de la mémoire tampon d'événement depuis un pavé numérique PK5500

La mémoire tampon des événements vous montre la liste des 500 derniers événements qui se sont produits sur votre système. Vous devez utiliser le pavé numérique LCD pour visualiser la mémoire tampon des événements.

1. Appuyez sur  $\ast$  6 [Code maître].
2. Pour sélectionner la visualisation de la mémoire tampon des événements, appuyez sur  $\ast$ .
3. Le pavé numérique affiche le numéro de l'événement, la partition ou l'aire, l'heure et la date. Appuyez sur  $\ast$  pour passer de ces informations aux détails de l'événement.
4. Utilisez les touches  $\langle \rangle$  pour faire défiler les événements de la mémoire tampon.
5. Pour quitter la visualisation de la mémoire tampon des événements, appuyez sur #.

### Réinitialisation de détecteur

Certains détecteurs, après avoir déclenché une alarme, nécessitent une remise à zéro pour annuler l'état d'alarme (c.à.d. détecteurs de bris de glace, détecteurs de fumée, etc.). Adressez-vous à votre société d'alarme pour savoir si cette fonction est nécessaire sur votre système.

Pour réinitialiser les détecteurs, appuyez longuement la touche de réinitialisation ( $\leftrightarrow$ ) pendant 2 secondes ou appuyez sur  $\ast$  7 2.

**REMARQUE : Si un détecteur n'arrive pas à se réinitialiser, c'est qu'il est encore à l'état d'alarme. Si la réinitialisation du détecteur s'effectue avec succès, l'alarme est annulée. En cas d'échec, l'alarme se déclenche à nouveau ou continue.**

### Informations du système

Renseignez les informations suivantes pour une consultation future et conservez ce manuel dans un endroit sûr.

#### Codes d'accès

Votre code maître est : \_\_\_\_\_

Codes d'accès supplémentaires :

1		21	
2		22	
3		23	
4		24	
5		25	
6		26	
7		27	
8		28	
9		29	
10		30	
11		31	
12		32	
13		33	
14		34	
15		35	
16		36	
17		37	
18		38	
19		39	
20			

## Informations sur les zones

Il y a \_\_\_\_\_ zones actives sur le système.

Zone	Aire protégée	Type de zone
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
<b>[F] INCENDIE</b>		
<b>[A] AUXILIAIRE</b>		
<b>[P] DEMANDE D'AIDE</b>		
La durée de temporisation de sortie est de _____ secondes.		
La durée de temporisation d'entrée est de _____ secondes.		
<i>Pour réparation</i>		
<b>Information du central de télésurveillance</b>	Compte # : _____	Téléphone # : _____
<b>Information au sujet de l'installateur</b>	Société : _____	Téléphone # : _____

## Essai de votre système

### Essai d'alarme

L'essai d'alarme offre un test de deux secondes de l'avertisseur du pavé numérique et de la sonnerie ou de la sirène. Les témoins du pavé numérique et le communicateur sont également testés ainsi que la batterie de secours de la centrale.

Démarrez la centrale à l'état "Prêt".

Depuis un pavé numérique à diodes lumineuses (LED), entrez la commande **[\*][6][Code maître][4]** puis appuyez sur **[#]** pour revenir à l'état "Prêt".

Depuis un pavé numérique à cristaux liquides (LCD), appuyez sur [**\***] pour entrer dans la liste des fonctions. Utilisez les touches fléchées (< >) pour défiler jusqu'à trouver "Fonctions personnalisées" et appuyez sur [**\***] pour sélectionner :

Saisissez votre code maître et défilez jusqu'à trouver le message suivant :	Sélect Option <> Test Système
Appuyez sur [ <b>*</b> ] pour lancer un essai d'alarme. Toutes les icônes s'allument et clignotent, et l'écran se bloque.	
Appuyer sur [#] pour revenir à l'état "Prêt".	Système prêt à armer

### Essai complet du système

Nous vous recommandons de tester votre système toutes les semaines. Si le système s'arrête de fonctionner correctement, appelez immédiatement votre société d'installation pour sa réparation.

**REMARQUE : Effectuez les tests du système pendant les heures creuses comme le matin tôt ou tard dans la soirée.**

1. Avisez votre central de télésurveillance que vous allez tester votre système.
2. Démarrez le système à l'état "Prêt".
3. Effectuez un test de la batterie/sonnerie en entrant [**\***][6][Code maître][4]. La sonnerie et l'avertisseur du pavé numérique sonnent pendant deux secondes et tous les témoins du pavé numérique s'allument. Le pavé numérique produit 8 bips sonores quand le code de diagnostic de test du système est communiqué avec succès au central de télésurveillance. Appuyez sur [#] pour quitter.
4. Activez chaque détecteur tour à tour (par exemple, ouvrir une porte ou une fenêtre ou déplacez-vous dans l'aire des détecteurs de mouvement). Depuis un pavé numérique à diodes lumineuses, vérifiez si le témoin de zone s'allume quand la zone est activée. Le témoin de zone s'éteint quand le système est rétabli à la normale (c.à.d. portes et fenêtres fermées).

Depuis un pavé numérique à cristaux liquides, le message suivant s'affiche quand chaque zone est activée :	Aller Voir Zones Ouvertes <>
--	---------------------------------

Utilisez les touches fléchées (< >) pour visualiser les zones qui sont ouvertes. Ce message disparaît quand la zone est rétablie.

5. Si la centrale possède des zones à détection d'incendie, l'activation déclenchera le signal d'alarme sonore en mode à impulsions.

**AVERTISSEMENT : N'utilisez pas une flamme nue ou des matériaux en feu pour tester un détecteur thermique ou de fumée. Contactez votre installateur pour connaître les méthodes de test des détecteurs en toute sécurité.**

6. Quand l'essai est complété, appelez et avisez le central de télésurveillance. Si votre système s'arrête de fonctionner correctement, contactez votre installateur.

**REMARQUE : Certaines fonctions décrites ci-dessus ne sont pas opérationnelles tant qu'elles ne sont pas activées par votre installateur. Veuillez vous assurer que votre installateur vous a fait part des fonctions opérationnelles sur votre système.**

### Autoriser un ordinateur à accéder à votre système

De temps en temps, votre installateur aura besoin d'envoyer des informations ou de récupérer des informations auprès de votre système de sécurité. Votre installateur peut accomplir cette opération par ordinateur en appelant votre système par ligne téléphonique. Vous devez préparer votre système à recevoir cet appel de "téléchargement". Pour cela, entrez la commande [**\***][6][Code maître][5] sur n'importe quel pavé numérique. Vous autorisez ainsi le téléchargement pendant une période limitée. Pendant ce temps, le système répondra aux appels entrants de téléchargement.

Pour plus d'informations à propos de cette fonction, veuillez vous adresser à votre installateur.

**REMARQUE : L'armement à distance ou le téléchargement ne doivent pas être réalisés dans les installations de type UL.**

## Directives pour la localisation des détecteurs de fumée et détecteurs de monoxyde de carbone

### Détecteurs de fumée

Des recherches démontrent que les incendies dans les résidences génèrent de la fumée en plus ou moins grande quantité. Des tests conduits avec des incendies typiques dans des résidences indiquent que, dans la plupart des cas, des quantités détectables de fumée précèdent les hausses de température. Pour ces raisons, les détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur des chambres à coucher et sur chaque étage de la résidence.

L'information qui suit n'est qu'à titre indicatif. Lorsque vient le temps de localiser et d'installer des avertisseurs d'incendie, il est recommandé de consulter la réglementation ainsi que le code des incendies local.

Il est recommandé d'installer un plus grand nombre d'avertisseurs d'incendie que ce qui est requis pour une protection minimale. Les endroits tels que le sous-sol, les chambres à coucher (particulièrement celles des fumeurs), la salle à dîner, la chaufferie, les pièces utilitaires, ainsi que les couloirs devraient également être protégés.

Sur les plafonds dégagés, les détecteurs peuvent être espacés de 9.1 m (30 pieds). Un espace différent peut être requis selon la hauteur du plafond, la circulation d'air, la présence de poutrelles, l'absence d'isolant, etc. Pour des recommandations sur l'installation, consultez norme nationale.

- N'installez pas les détecteurs de fumée sur des plafonds pointus ou à pignon; l'espace d'air immobile dans ces emplacements peut empêcher le détecteur de détecter la fumée.
- Évitez les endroits avec des courants d'air turbulents, comme par exemple près des portes, des ventilateurs et des fenêtres. Les mouvements d'air rapides autour du détecteur peuvent empêcher la fumée de pénétrer à l'intérieur du détecteur.
- N'installez pas les détecteurs où l'humidité est élevée.
- N'installez pas les détecteurs dans des endroits où la température s'élève au-dessus de 38°C (100°F) ou descend plus bas que 5°C (41°F).

*“Des détecteurs de fumée devraient être installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et à chaque étage de la résidence, incluant le sous-sol et excluant les vides sanitaires et les greniers non finis. Dans les constructions neuves, un détecteur de fumée devrait également être installé dans chaque chambre à coucher.” Dispositions pour les résidences à demi-niveaux. L'installation de détecteurs de fumée est requise aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu.”*

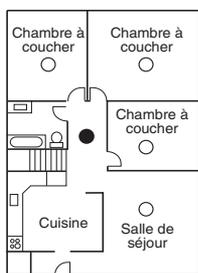


Figure 1

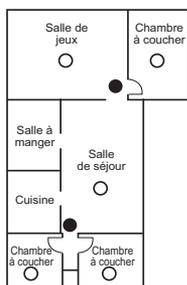


Figure 2

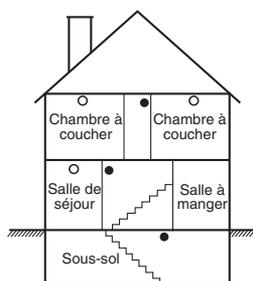
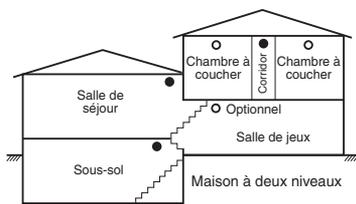


Figure 3



○ Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection  
● Avertisseurs de fumée pour une protection minimum

Figure 3A

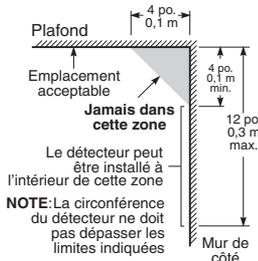
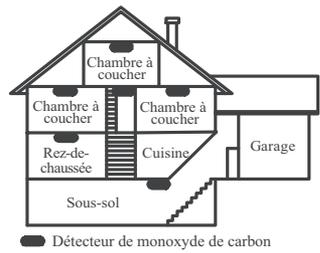


Figure 4

## Détecteurs de monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone se déplace librement dans l'air. Les emplacements suggérés sont dans ou aussi près que possible des chambres à coucher de la maison. Le corps humain est le plus vulnérable aux effets du CO durant le sommeil. Pour une protection maximum, le détecteur de CO doit être situé tout près des chambres à coucher principales ou à chaque niveau de votre maison. La Figure 5 indique les emplacements suggérés dans la maison. Le détecteur électronique détecte le monoxyde de carbone, mesure le niveau de concentration et déclenche une alarme forte avant qu'un niveau potentiellement dangereux soit atteint. N'installez pas le détecteur de monoxyde de carbone dans les zones suivantes:



- Aux endroits où la température peut tomber en dessous de  $-10^{\circ}\text{C}$  ou dépasser  $40^{\circ}\text{C}$ .
- Près de diluant pour peintures.
- À moins de 1,5 m (5 pi) d'une flamme ouverte comme des appareils de chauffage, des cuisinières et des cheminées.
- Dans les flux d'échappement des moteurs à essence, des événements, des carreaux ou des cheminées.
- Ne pas le placer près du tuyau d'échappement d'une voiture; cela endommagera le détecteur.

**MISE EN GARDE: VEUILLEZ CONSULTER L'INSTALLATION DU DÉTECTEUR MONOXYDE DE CARBONE ET LA FEUILLE DE FONCTIONNEMENT POUR LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES RENSEIGNEMENTS EN CAS D'URGENCE.**

## Incendie domestique vérification de la sécurité

Lisez cette section attentivement pour des renseignements importants relatifs à la sécurité incendie.

La majorité des incendies se produisent dans les foyers. Pour minimiser ce danger, nous recommandons de mener une vérification de la sécurité incendie domestique et d'élaborer un plan d'évacuation.

1. Est-ce que tous les appareils et prises électriques sont en bonne condition? Vérifiez qu'il n'y a pas de cordon effiloché, que les circuits électriques ne sont pas surchargés, etc. Si vous avez des difficultés à évaluer l'état de vos appareils électriques et électroménagers, faites appel à un professionnel.
2. Est-ce que tous les liquides inflammables sont rangés dans des contenants hermétiques à un endroit sûr, frais et bien aéré? Tout nettoyage à l'aide de liquides inflammables doit être évité.
3. Est-ce que les objets présentant des risques d'incendie (allumettes), sont rangés hors de portée des enfants?
4. Est-ce que les chaudières et appareils de combustion au bois sont correctement installés, propres et en bon état de fonctionnement? Demandez à un professionnel d'évaluer ces appareils.

## Plan d'évacuation en cas d'incendie

En général il y a très peu de temps entre le moment où l'incendie est détecté et le moment où il devient mortel. C'est pourquoi il est très important d'établir un plan d'évacuation de la famille et de faire des exercices.

1. Chaque membre de la famille devrait participer à l'élaboration du plan d'évacuation.
2. Examinez toutes les voies possibles d'évacuation à partir de chaque endroit de la maison. Puisque de nombreux incendies se produisent la nuit, une attention particulière doit être portée aux voies d'évacuation à partir des chambres à coucher.
3. L'évacuation d'une chambre à coucher doit être possible sans avoir à en ouvrir la porte.

### ***Tenez compte des éléments suivants lorsque vous établissez votre plan d'évacuation:***

- Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont faciles à ouvrir. Assurez-vous qu'elles ne sont pas bloquées par de la peinture et que leur mécanisme de verrouillage fonctionne correctement.
- Si l'ouverture des sorties ou leur accès pose des problèmes à des enfants, à des personnes âgées ou handicapées, des plans d'évacuation, prévoyez un plan de secours. Cela signifie s'assurer que ceux qui doivent assurer les secours réagissent promptement au signal d'alarme incendie.
- Si la sortie est au-dessus du rez-de-chaussée, prévoyez une échelle ou une corde d'incendie et apprenez à l'utiliser.
- Toutes les sorties du rez-de-chaussée doivent être dégagées. En hiver, n'oubliez pas de nettoyer la neige, de ranger les meubles et équipement de jardin qui pourraient bloquer les portes-fenêtres et empêcher une sortie rapide.

- 
- Chaque famille doit convenir d'un point de rencontre où on pourra s'assurer que personne ne manque à l'appel, par ex., de l'autre côté de la rue ou chez un voisin. Une fois que tout le monde est sorti de la maison, appelez les pompiers.
  - Un bon plan privilégie la rapidité d'évacuation. Ne cherchez pas les causes de l'incendie et ne tentez pas de le combattre ou de sauver des biens et des animaux domestiques car vous perdriez alors un temps précieux. Une fois à l'extérieur, ne rentrez pas dans la maison. Attendez les pompiers.
  - Rédigez votre plan d'évacuation et faites des exercices fréquemment de sorte que, en cas d'urgence, tout le monde sache ce qu'il faut faire. Révisez le plan lorsque les conditions changent, par exemple, le nombre de personnes vivant à la maison ou s'il y a des modifications architecturales.
  - Assurez-vous que votre système de détection d'incendie fonctionne bien en faisant des essais hebdomadaires. Si vous ne savez pas comment votre système fonctionne, contactez votre installateur.
  - Nous vous recommandons de contacter votre service des incendies le plus proche et de demander des renseignements sur la sécurité incendie et l'élaboration d'un plan d'évacuation. Si vous le pouvez, demandez à un inspecteur de la prévention des incendies de venir faire une inspection de votre domicile.

## **IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence.**

- Le Contrat de licence d'utilisation («**CLU**») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connecté) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. («**DSC**»), le fabriquant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connecté (MATÉRIELS) que vous achetez.
- Si le produit logiciel DSC («**PRODUIT LOGICIEL**» ou «**LOGICIEL**») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il West PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connectés, des matériels imprimés et de la documentation en ligne – ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé. Vous donnez des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez, inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce **CLU**, même si ce **CLU** est accompagné d'une notification de tout accord ou contrat alternatif. Si vous n'acceptez pas les modalités du **CLU**, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

### **LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL**

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, **pas vendu**.

#### **1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce **CLU** vous donne les droits suivants :**

- (a) Installation et utilisation du logiciel — Pour chaque des licences suivantes, Vous n'avez le droit d'installer un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique («**Co-processif**»). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.
- (b) Copie de sauvegarde — Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce **CLU**, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL, comme un manuel ou un site Web.

#### **2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES**

- (a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, à ce produit ou à son contenu. Si Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce **CLU**.
- (b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.
- (c) Transfert de droits — Vous n'avez pas le droit de transférer votre licence de MATÉRIEL. Le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce **CLU**.
- (d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un site Web ou sur un site.
- (e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce **CLU** uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les versions à niveau et ce **CLU**), et à condition que le propriétaire accepte les conditions de ce **CLU**. Si Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.
- (f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce **CLU** si Vous ne respectez pas les modalités de ce **CLU**. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.
- (g) Marques de commerce — Ce **CLU** ne Vous donne aucun droit relationnel aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

### **3. DROIT D'AUTEUR**

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les logiciels imprimés, joints et autres documents, y compris le matériel de promotion, les notices et les autres documents, sont la propriété de DSC ou de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL, sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Vous n'avez pas le droit d'installer, d'utiliser ou de transférer ce contenu si vous ne sont pas expressément octroyés par cette **CLU**, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

### **4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION**

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays étranger ou entité soumise à des restrictions canadiennes à l'exportation.

### **NOTICE DES LOIS**

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

### **6. ARBITRATION**

Tous les conflits relatifs à ce contrat sont résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, Canada, et la langue de l'arbitrage sera l'anglais.

### **7. Garantie Restreinte**

- (a) **PAS DE GARANTIE – DSC FOURNIT LE LOGICIEL – EN L'ÉTAT – SANS GARANTIE.** DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFAIT VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.
- (b) **MANÈREMENT DE CADRE D'EXPLOITATION.** DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.
- (c) **LIMITES DE RESPONSABILITÉ – LA GARANTIE RÉFLETE L'AFFECTATION DU RISQUE.** DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL NE VOUS PRODUISIRA DES DOMMAGES NI QUE LE LOGICIEL NE VOUS ASSURERA CONTRE DES DOMMAGES NI QUE LE LOGICIEL NE VOUS ASSURERA PAS DE LA PÉRIODE DE LA GARANTIE. LA RESPONSABILITÉ ET NAUTORITÉ AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.
- (d) **RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE – DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE VIOLATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL, TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE CÔTÉ FINANCIER, LE CÔTÉ COMMERCIAL, LE CÔTÉ DE LA RÉPUTATION, LE CÔTÉ DE LA RÉPUTATION, LE CÔTÉ DES SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.**
- (e) **MISE EN GARDE:** DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interférences électromagnétiques ou de pannes de courant.

### **ATTENTION à lire attentivement**

### **Note aux installateurs**

Chaque fois en garde contre des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

### **Pannes de Système**

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances où il y a une panne, câblage ou autre erreur d'urgence, il ne peut pas fournir de protection. Tout événement d'alarme qui ne peut être silencieux ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

#### **Mauvaise Installation**

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et arcs sont couverts. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et les unités de police est grandement recommandée si ce service est offert.

#### **Connaissances Criminelles**

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurisé soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

#### **Accès par des Intrus**

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité de détection ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

#### **Panne de Courant**

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas complètement épuisées, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant ait été produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

#### **Panne de Piles Remplaçables**

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement, du dispositif de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée et des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile fiable et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système opérationnel. Les piles doivent être fonctionnelles au moment de l'installation.

#### **Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)**

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio comme par inadvertance.

#### **Les Unités de Contrôle du Système**

Un utilisateur peut passer être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils puissent réagir quand le système indique une alarme.

#### **Détecteurs de Fumée**

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour certains nombres de raisons, en voici quelques unes. Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'installés à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment. Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le type de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun en indiquant la cause d'un incendie causé par un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, les explosions vides, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes. Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

#### **Détecteurs de mouvement**

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstructés et certains de ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, les cloisons, les sols, les portes, les cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de fonctionner normalement. Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passent inaperçus en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques unes de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, chaudières, lumière du soleil, éclairages, etc.

#### **Dispositifs d'avertissement**

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent ne pas fonctionner avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques. Les sirènes, cloches, klaxons, portes d'avertissement audibles, mêmes bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

#### **Lignes Téléphoniques**

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

#### **Insuffisance de temps**

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps assez long pour assumer les commandes de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

#### **Panne d'un élément**

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut ne pas fonctionner à cause de la panne d'un élément.

#### **Test Insuffisant**

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative infructueuse par effraction, un incendie, une tempête, un événement ou autres unités électriques. Les tests de construction d'intérieur et des lieux de test doivent comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

#### **Sécurité et Assurance**

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou l'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, localités ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.



Les marques de commerce, logos et marques de service qui apparaissent sur ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout usage inapproprié des marques de commerce est strictement interdit; Tyco International Ltd. entend défendre vivement ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur que permet la loi et intentera des poursuites criminelles si nécessaire. Toutes les marques de commerce que ne possède pas Tyco International Ltd. appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou dans le respect des lois en vigueur.

Les produits offerts et leurs spécifications peuvent changer sans préavis. Il est possible que les produits diffèrent des images qui les accompagnent. Tous les produits n'offrent pas toutes les caractéristiques. La disponibilité varie selon les régions; communiquez avec votre représentant local.

---

**DSC**

*A Tyco International Company*

© Tyco International Ltd., 2013 et ses compagnies respectives. Tous droits réservés.  
Toronto, Canada • [www.dsc.com](http://www.dsc.com)  
Imprime au Canada



29008016R001